



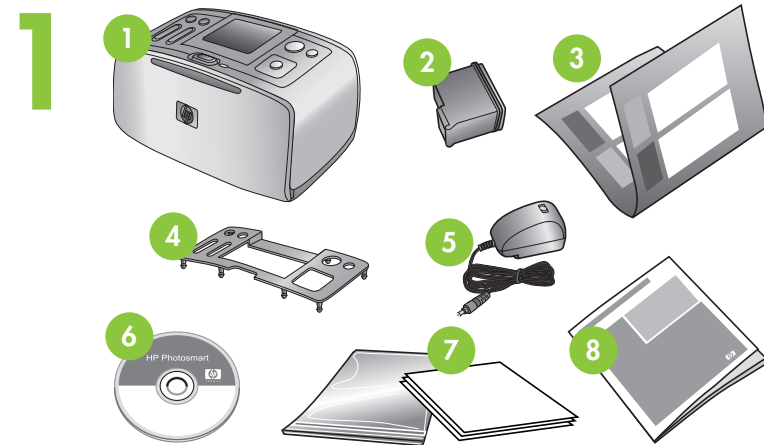
Q3419-90182



Guida di installazione HP Photosmart 370 series

Guia de instalação HP Photosmart 370 series

Guía de configuración HP Photosmart 370 series



Disimballare la stampante

- Togliere il nastro adesivo e il cartoncino all'esterno e all'interno della stampante. La confezione della stampante contiene:

- | | |
|---|--|
| 1. Stampante HP Photosmart 370 series | 6. Software HP Photosmart su CD |
| 2. cartuccia in tricromia | 7. Confezione per supporti di stampa campione e custodia richiudibile per supporti di stampa |
| 3. Guida di installazione (questo poster) | 8. Guida d'uso |
| 4. Mascherina | |
| 5. Alimentatore e adattatori | |

Desembalar a impressora

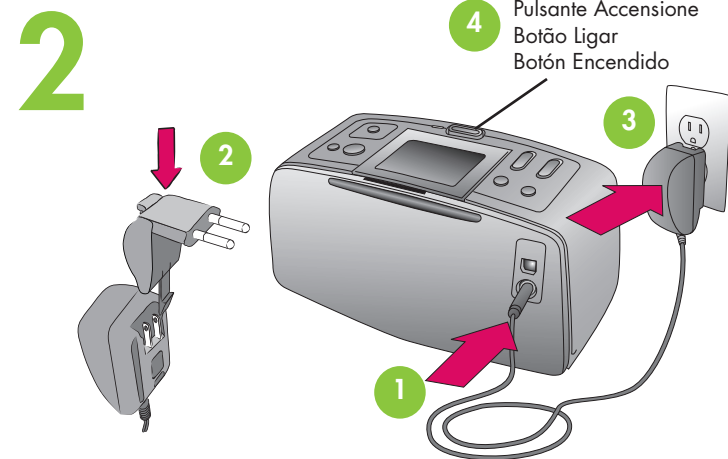
- Remova a fita e a embalagem de papelão da parte interna e ao redor da impressora. A caixa da impressora contém os itens a seguir:

- | | |
|--|---|
| 1. Impressora HP Photosmart 370 series | 5. Fonte de alimentação e adaptadores |
| 2. Cartucho de impressão colorido | 6. Software HP Photosmart em CD |
| 3. Guia de instalação (este pôster) | 7. Pacote de mídia de amostra e embalagem de mídia que pode ser vedada várias vezes |
| 4. Tampa frontal | 8. Guia do Usuário |

Desembale la impresora

- Retire la cinta y el embalaje de cartón del interior y alrededor de la impresora. La caja de la impresora contiene los siguientes elementos:

- | | |
|--|---|
| 1. Impresora HP Photosmart 370 series | 5. Alimentación y adaptadores |
| 2. Cartucho de impresión de tres colores | 6. Software HP Photosmart en CD |
| 3. Guía de configuración (este póster) | 7. Paquete de muestras de papel y bolsa de papel sellable |
| 4. Placa frontal | 8. Guía del usuario |



Collegare il cavo di alimentazione

- Collegare il cavo di alimentazione sul retro della stampante.
- Collegare la spina dell'adattatore previsto per il proprio paese/area geografica all'alimentatore.
- Collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente funzionante.
- Premere il tasto di accensione (**On**) sulla stampante. Lo schermo della stampante si solleva.

Conectar o cabo de alimentação

- Conecte o cabo de alimentação à parte traseira da impressora.
- Conecte o plugue do adaptador do seu país/região ao cabo de alimentação.
- Conecte o cabo de alimentação a uma tomada elétrica em boas condições.
- Pressione **Ligar** para ligar a impressora. Note que a tela da impressora é levantada.

Enchufe el cable de alimentación

- Conecte el cable de alimentación en la parte posterior de la impresora.
- Conecte el enchufe del adaptador de su país/región al cable de alimentación.
- Enchufe el cable en una toma de alimentación que funcione.
- Presione **Encendido** para encender la impresora. La pantalla de la impresora se eleva.



Inserire la mascherina

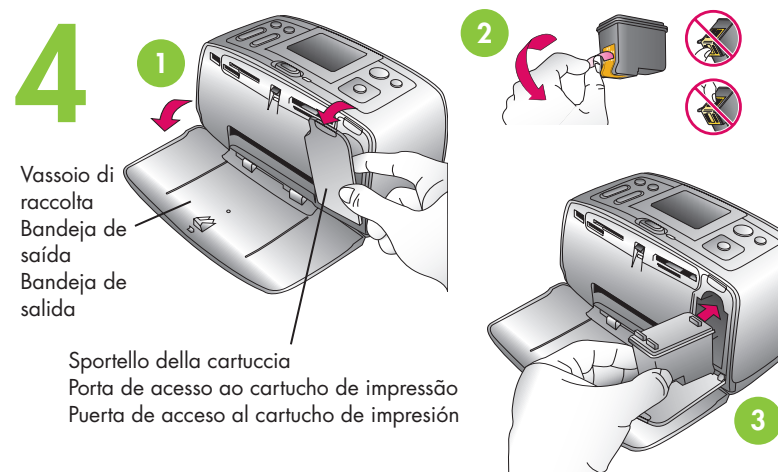
- Sollevare completamente lo schermo della stampante.
- Tirare verso l'alto il lato della mascherina come mostrato nella figura. Eseguire la stessa operazione con il lato opposto.
- Installare la mascherina premendola verso il basso.

Conectar a nova tampa frontal

- Levante a tela da impressora completamente.
- Puxe a borda da tampa frontal como mostrado. Faça o mesmo no lado oposto.
- Instale a nova tampa frontal pressionando-a para baixo.

Coloque la nueva placa frontal

- Levante la pantalla de la impresora completamente.
- Tire del extremo de la placa frontal tal y como se indica. Realice la misma operación con el lado contrario.
- Instale la nueva placa frontal presionándola hacia abajo.



Installare la cartuccia di stampa

- Aprire il vassoio di raccolta, quindi aprire lo sportello della cartuccia di stampa.
- Aprire lo sportello della cartuccia ed estrarre la **linguetta rosa** dalla cartuccia.
- Inserire la cartuccia in tricromia con i contatti di rame rivolti verso l'interno della stampante e gli ugelli dell'inchiostro rivolti verso il basso.
- Spingere la cartuccia nel suo alloggiamento finché non si assesta con uno scatto, quindi chiudere lo sportello della cartuccia.

Instalar o cartucho de impressão

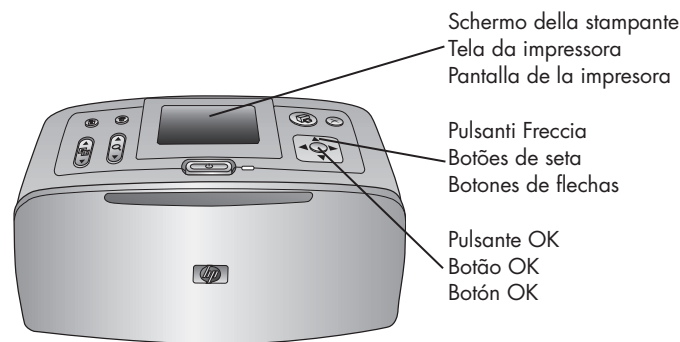
- Abra a Bandeja de saída e a porta de acesso do cartucho de impressão.
- Abra o pacote do cartucho de impressão e puxe a **lingueta rosa** para remover a fita transparente.
- Insira o cartucho de impressão colorido com contatos de cobre coloridos voltados para dentro da impressora e os injetores de tinta voltados para baixo.
- Empurre o cartucho para dentro do suporte até que se encaixe no lugar e feche a porta de acesso do cartucho de impressão.

Instale el cartucho de impresión

- Abra la bandeja de salida, y a continuación la puerta de acceso al cartucho de impresión.
- Abra el embalaje del cartucho de impresión y tire de la **lengueta de color rosa** para retirar la cinta transparente.
- Inserte el cartucho de impresión de tres colores con los contactos de color cobre hacia el interior de la impresora, y los inyectores de tinta hacia abajo.
- Presione el cartucho en el soporte hasta que se coloque en su sitio y cierre la puerta de acceso al cartucho de impresión.



5



Selezionare la lingua

1. Quando appare **Select language** (Scegliere lingua) sullo schermo della stampante, premere ▲ o ▼ per evidenziare la propria lingua. Premere **OK**.
2. Quando appare **Impostare Italiano come lingua dell'LCD** sullo schermo della stampante, premere ▲ o ▼ per evidenziare Sì. Premere **OK**.
3. Quando appare **Seleziona paese/area geografica** sullo schermo della stampante, premere ▲ o ▼ per evidenziare il paese/area geografica. Premere **OK**.

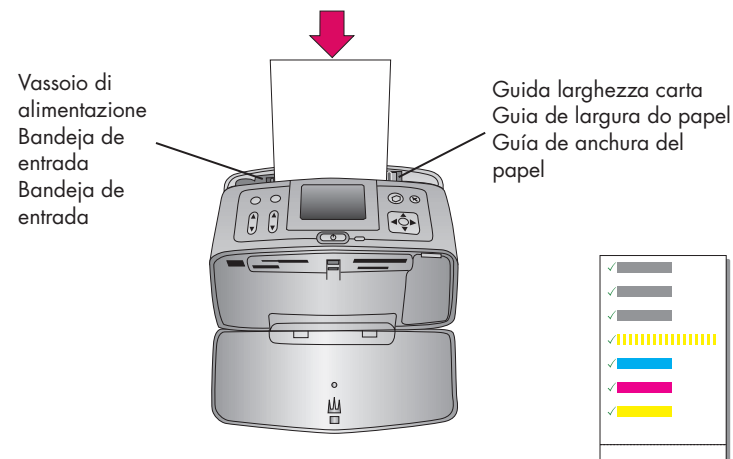
Selecionar idioma

1. Quando **Select language** (Selecionar idioma) aparecer na tela da impressora, pressione ▲ ou ▼ para destacar o idioma. Pressione **OK**.
2. Quando **Ajustar o idioma do visor para português?** aparecer, pressione ▲ ou ▼ para destacar **Sim**. Pressione **OK**.
3. Quando **Selecionar país/região** aparecer, pressione ▲ ou ▼ para destacar o país/região. Pressione **OK**.

Selección su idioma

1. Cuando aparece **Select language** (Seleccionar idioma) en la pantalla de la impresora, presione ▲ o ▼ para resaltar su idioma. Presione **OK**.
2. Cuando aparece el mensaje **Establecer español como idioma de LCD**, presione ▲ o ▼ para resaltar **Sí**. Presione **OK**.
3. Cuando aparece **Seleccionar país/región**, presione ▲ o ▼ para resaltar su país/región. Presione **OK**.

6



Stampare una pagina di allineamento

1. Aprire il vassoio di alimentazione completamente.
2. Mettere una scheda presa dal pacchetto campione.
3. Regolare la guida larghezza carta in modo da adattarla ai bordi della scheda senza piegarla.
4. Premere **OK**. Una pagina di allineamento viene stampata sulla scheda. Tale stampa assicura una qualità di stampa alta.

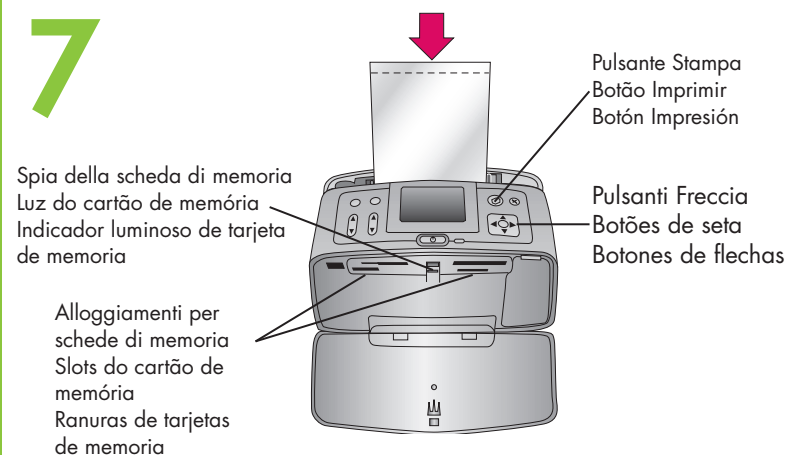
Imprimir uma página de alinhamento

1. Abra a bandeja de entrada até onde puder.
2. Carregue um cartão de índice do pacote de amostra.
3. Mova a guia de largura de papel de modo a se ajustar às bordas do cartão de índice sem dobrá-lo.
4. Pressione **OK**. Uma página de alinhamento é impressa no cartão de índice. A impressão de uma página de alinhamento garante alta qualidade de impressão.

Imprima una página de alineación

1. Abra la bandeja de entrada al máximo.
2. Cargue una tarjeta de índice del paquete de muestras.
3. Ajuste la guía de anchura del papel para que se adapte a los bordes de la tarjeta de índice sin que ésta se doble.
4. Presione **OK**. En la tarjeta de índice se imprime una página de alineación. Al imprimir esta página se garantiza una alta calidad de impresión.

7



Stampare la prima foto

1. Inserire qualche foglio di carta fotografica con il lato lucido rivolto verso l'alto. Spostare la guida larghezza carta vicino ai bordi della carta.
2. Inserire la scheda di memoria nel suo alloggiamento. La scheda di memoria non deve essere inserita completamente nella stampante.
3. Premere ◀ o ▶ per visualizzare le foto.
4. Premere **OK** per selezionare una foto, quindi premere **Stampa**.

Imprimir a primeira foto

1. Carregue algumas folhas de papel fotográfico com a face brilhante voltada para cima. Mova a guia de largura do papel de modo a se ajustar às bordas do papel.
2. Insira um cartão de memória no slot correto do cartão. O cartão de memória não entra totalmente na impressora.
3. Pressione ◀ ou ▶ para visualizar as fotos.
4. Pressione **OK** para selecionar uma foto e, em seguida, pressione **Imprimir**.

Imprima su primera fotografía

1. Cargue algunas hojas de papel fotográfico con la parte satinada mirando hacia usted. Ajuste la guía de anchura del papel para que se ajuste a los bordes del papel.
2. Inserte una tarjeta de memoria en la ranura correcta. La tarjeta de memoria no se insertará del todo en la impresora.
3. Presione ◀ o ▶ para visualizar las fotografías.
4. Presione **OK** para seleccionar una fotografía, y a continuación presione **Impresión**.

Altre domande?

Per maggiori informazioni, consultare:



Guida d'uso HP Photosmart 370 series



Guida in linea della stampante HP Photosmart



www.hp.com/support

Precisa de mais informações?

Para obter mais informações, consulte:



Guia do Usuário da HP Photosmart 370 series



Ajuda na tela da Impressora HP Photosmart



www.hp.com/support

¿Necesita más información?

Para obtener información, consulte:



Guía del usuario de HP Photosmart 370 series



Ayuda en pantalla de la impresora HP Photosmart



www.hp.com/support



Stampato in Germania, 06/04 v1.0.1 • Stampato su carta riciclata
© 2004 Hewlett-Packard Development Company, L.P.



Impresso na Alemanha 06/04 v1.0.1 • Impresso em papel reciclado
© 2004 Hewlett-Packard Development Company, L.P.



Impreso en Alemania 06/04 v1.0.1 • Impreso en papel reciclado
© 2004 Hewlett-Packard Development Company, L.P.